

**ПУЛЬТ  
УПРАВЛЕНИЯ**

**9500 КМ/Т**

**РУКОВОДСТВО ДЛЯ ОТВЕТСТВЕННОГО ЗА ОБОРУДОВАНИЕ ЛИЦА,  
ДЛЯ МОНТАЖНИКА И ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО МЕХАНИКА**



Сертификат соответствия РОСС. ИТ. АЯ43.В05699



## Содержание

Общие указания	Стр 3
Основные правила безопасности	“ 3
Описание пульта управления	“ 4
Оперативные функции	“ 5
Идентификация	“ 6
Технические данные	“ 7
Электрическая схема	“ 8
Аксессуары	“ 9
Комплект поставки	“ 9
Габариты и вес	“ 9
Монтаж	“ 10
Электрические соединения	“ 11
Доступ к внутренним деталям	“ 11

В инструкции использованы значки:



**ОСТОРОЖНО!** = для действий, требующих особой осторожности и соответствующей подготовки



**ЗАПРЕЩЕНО** = для категорически недопустимых действий

---

## Общие указания



После снятия упаковки проверьте комплектность и целостность содержимого, и в случае несоответствия заказу обратитесь к дилеру фирмы **RIELLO**, где было приобретено оборудование.



Монтаж панели управления должен производиться организацией, имеющей разрешение и соответствующую лицензию.



Запрещается использовать панель управления не по назначению.

Концерн **RIELLO** снимает с себя всякую ответственность за нанесенный людям, животным или предметам ущерб, вызванный допущенными при монтаже, настройке и техническом обслуживании ошибками и неправильной эксплуатацией.



Данное руководство является неотъемлемой частью панели управления и поэтому его необходимо бережно сохранять и оно должно ВСЕГДА находиться рядом с ней, даже в случае передачи другому владельцу или пользователю и в случае переноса на другую систему отопления.

В случае повреждения или утери руководства, требуйте в техобслуживающей организации **RIELLO** другой экземпляр.

---

## Основные правила безопасности

Напоминаем, что эксплуатация электротехнических изделий, требует соблюдения некоторых основных правил безопасности, а именно:



Запрещено производить какие бы то ни было работы или чистку, до того как будет отключено электропитание. Для этого переведите главный выключатель на панели управления и на электрощите в положение «выкл.»



Запрещено вносить изменения в работу устройств управления, не получив разрешение и рекомендации от производителя данного устройства.



Запрещено тянуть, рвать, скручивать электропровода, выходящие из панели управления, даже если отключено электропитание.

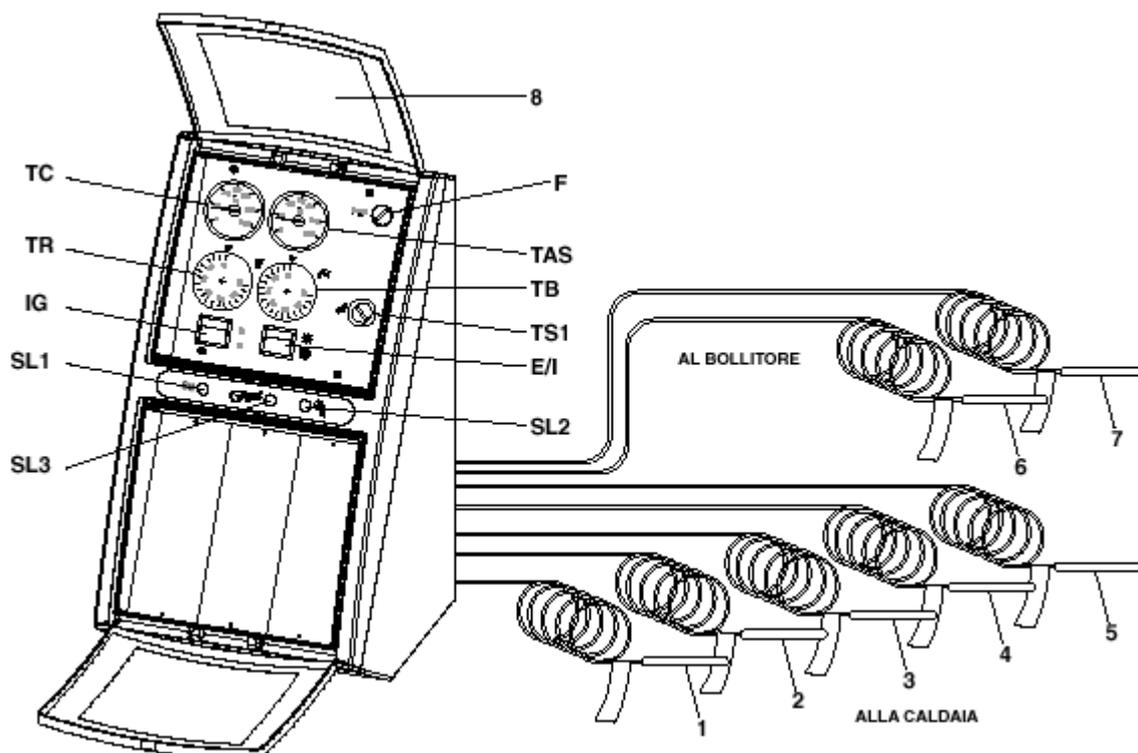


Запрещено разбрасывать или оставлять в доступных для детей местах упаковочный материал (картон, железные скобы, пластиковые мешки и прочее), поскольку он является потенциальным источником опасности.

## Описание пульта управления

Пульт управления **RIELLO 9500 KM/T** – это термостатическая пульт для водогрейных котлов, служащих для обогрева помещений и производства горячей санитарной воды с использованием накопительного бойлера, оборудованных одноступенчатой вентиляционной горелкой. Термостатические датчики управления и контроля выполнены в соответствии с общепринятыми Техническими Нормами и Нормами Безопасности. Корпус панели выполнен из материала ABS (Vo), защищен рамкой, удерживаемой пружиной.

Пульт управления **RIELLO 9500 KM/T** прошел серию инструментальных испытаний и проверку на электробезопасность в соответствии с техническими нормами. Может быть установлена сверху на котел или на консоли (см. «Аксессуары») на одной из боковых панелей. Предусмотрено использование дополнительного оборудования (max 3) из перечисленных в главе «Аксессуары» настоящей инструкции.



Надписи на рис.: AL BOLLITORE - к бойлеру; ALLA CALDAIA - к котлу.

IG – Общий выключатель пульта;  
 TR – Регулятор температуры (термостат);  
 TC – Термометр для воды в котле;  
 F – Предохранитель;  
 TAS – Термометр для санитарной воды;  
 TB – Термостат бойлера;  
 TS1 – Предельный термостат с ручным взводом;  
 E/I – Переключатель лето/зима;  
 SL1 – Индикатор электропитания;  
 SL2 – Индикатор срабатывания предельного термостата;  
 SL3 – Индикатор блокировки горелки;

1 – Датчик для TS1;  
 2 – Датчик для TR;  
 3 – Датчик для ТМ (Термостат Минимальной температуры),  
 4 – Датчик для TC;  
 5 – Датчик для TL1- TL2 (битермостат предельный для ГВС и теплоотвода);  
 6 – Датчик для TB;  
 7 – Датчик для TAS;  
 8 – Защитная рамка.

## Оперативные функции

На пульте управления **RIELLO 9500 KM/T** находятся **5** электромеханических термостатов, термометры, общий выключатель, переключатель лето/зима, сигнальные лампы и предохранитель.

### Общий выключатель пульта (IG)

Подает электропитание на устройства и аппараты, связанные с панелью управления. В положении выключателя «Включено» загорается зеленая лампа «ON».



Над общим выключателем находится предохранитель с задержкой (см. электрическую схему на стр.8).

### Переключатель Лето/Зима (E/I)

Переключает рабочие режимы:

- Лето (☀️ только нагрев санитарной воды);
- Зима (❄️ нагрев санитарной воды и отопление).

### Регулировочный термостат (TR)

Позволяет изменять температуру в котле от 60 до 87°C.

Рекомендуется установить его в положение ~ 70°C.



Ручка настройки снабжена механической блокировкой, препятствующей установке температур ниже 60°C.

### Термостат бойлера (ТВ)

Позволяет регулировать температуру санитарной воды от 0 до 60°C в режиме санитарного приоритета. Рекомендуется установить его в положение ~ 50°C.

### Термостат аварийной блокировки (TS1)

Прекращает работу горелки, если температура воды в котле превышает 100°C. О срабатывании аварийной блокировки сигнализирует загорание красной лампы ❗.

Для возобновления нормальной работы снимите защитную крышку и нажмите кнопку ❄️.

### Термостат минимальной температуры (TM)

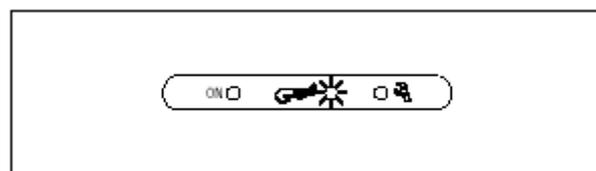
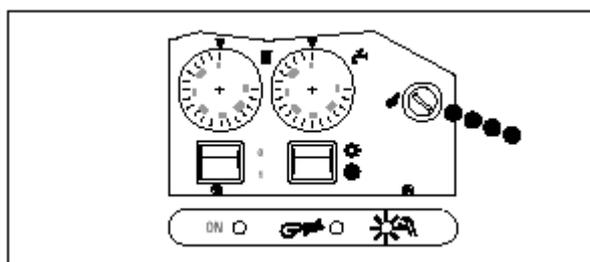
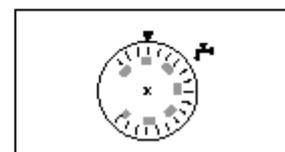
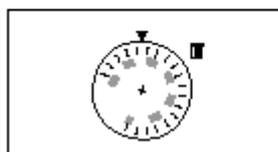
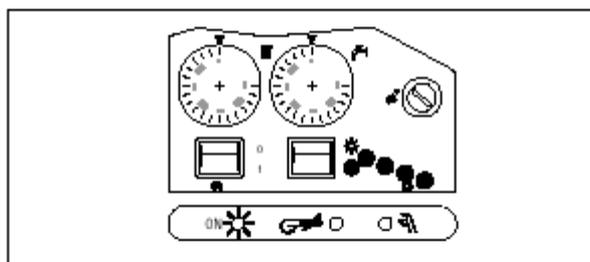
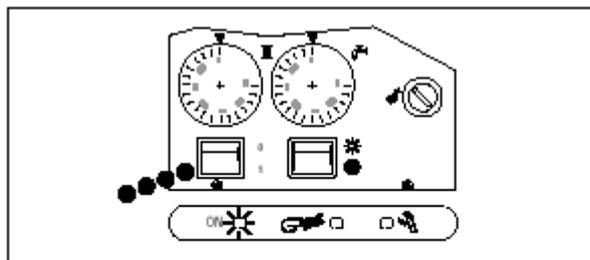
Дает команду на отключение циркуляционного насоса системы отопления насоса, не допуская циркуляции через котел слишком холодной воды и образования конденсата на поверхностях нагрева котла. Откалиброван на 55°C, расположен внутри пульта управления.

### Предельный битермостат (TL1-TL2)

Заменяет в процессе производства санитарной воды термостат котла (TR), догревая воду в котле до температуры 85°C. Кроме того, при достижении температуры воды в котле 90°C дает сигнал на включение загрузочного насоса бойлера, с целью отбора у котла излишнего кол-ва тепла вызванного тепловой инерцией системы. Находится внутри пульта управления и предварительно откалиброван на фабрике.



Горение красной лампы ❗ свидетельствует о том, что горелка находится в рабочем режиме, она



гаснет при включении аварийной блокировки TS1

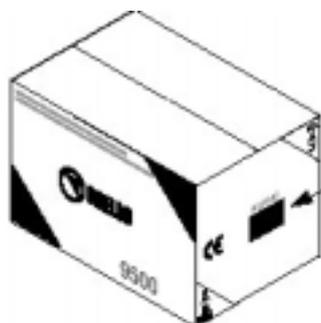
## **ЗАМЕЧАНИЯ:**

Пульт **RIELLO 9500 KM/T** выполняет:

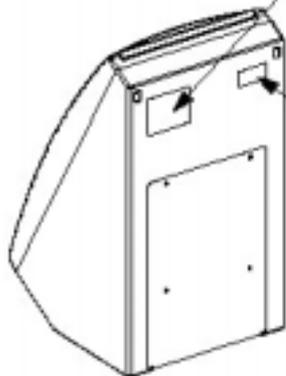
- **функцию общего выключения**, что позволяет осуществлять запуск горелки только при наличии сигнала от термостата котла или бойлера. Эта функция может быть исключена установкой переключки между клеммами 19 и 20 (см. схему на стр.8).
- **функцию теплоотвода**, которая защищает котел от перегрева вследствие термической инерции. Отвод тепловой энергии осуществляется посредством включением загрузочного насоса бойлера.
- **функцию приоритета ГВС**, останавливая работу циркуляционного насоса в системе отопления, в случае, если он был включен, и включая загрузочный насос бойлера.

## **Идентификация**

На пульте управления **RIELLO 9500 KM/T** находятся следующие идентификационные метки:



**Номер кода** указан на упаковке



### **Табличка технических данных**

Контрольная панель	CE
Серия	RIELLO 9500
Модель	KM/T
Код	4031023
Напряжение	230 В – 50 Гц
Номинальный ток	6,3 А
IP	54

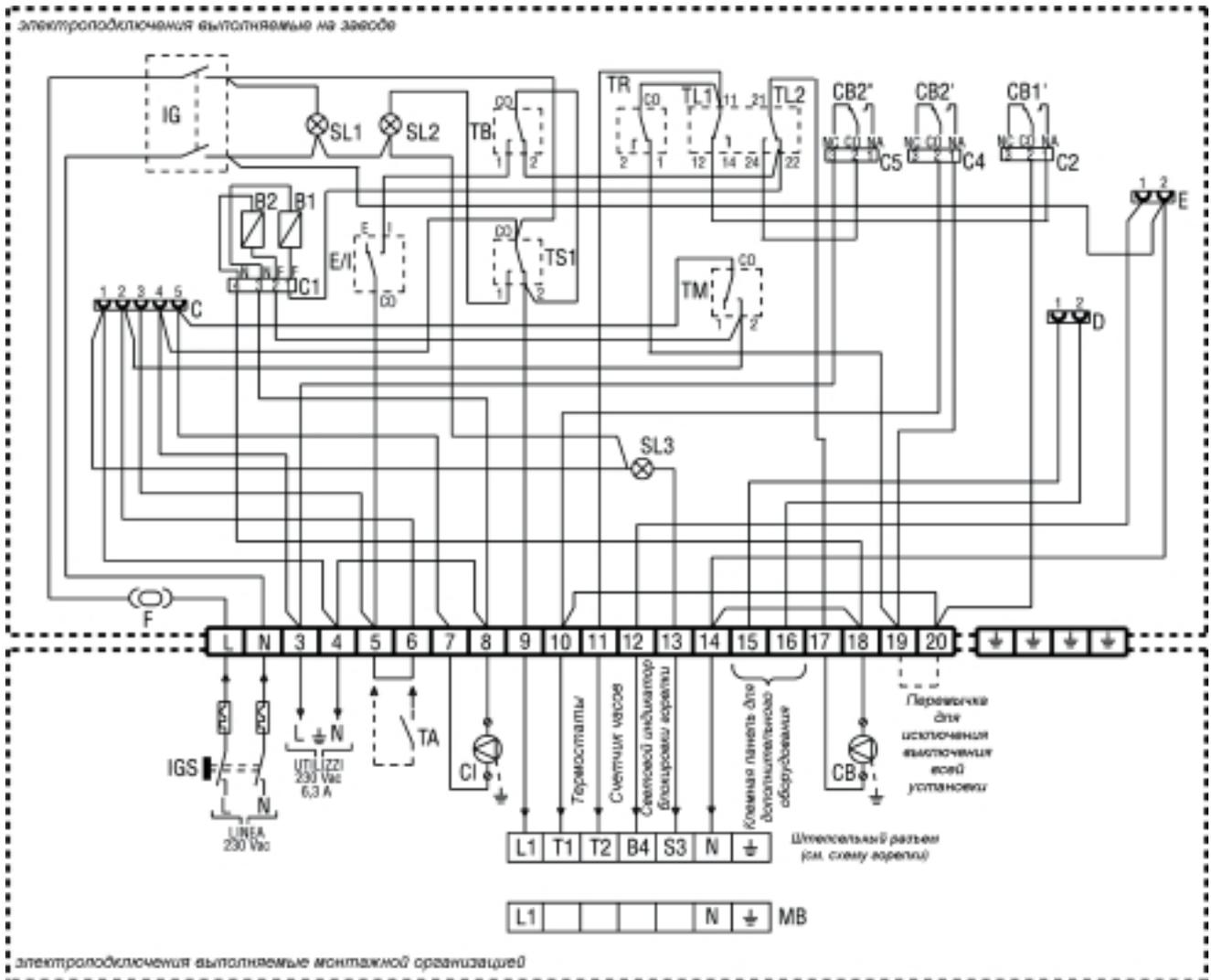
### **Идентификационная этикетка**

Данные	GG/MM/AA
Партия N	NN/LL/OP
Код	10634
Модель	9500 KM/T
S.N.	XXXXXXXX
Код. С.Л.	4031023
Электроиспытания	- Норма
Функциональные испытания	- Норма

## Технические данные

Напряжение		230 ( $\pm 10\%$ ) ~ 50	V ~ Hz
Номинальный ток		6,3	
Общий выключатель (двухполюсный)		250 ~ 10 (4)	V ~ A
Переключатель Лето/Зима		250 ~ 10 (4)	V ~ A
Защитный предохранитель		250 ~ 6,3 T	V ~ A
Потребляемая мощность		-	W
Напряжение сигнальных ламп		230	V ~
Термостат аварийной блокировки с ручным перезапуском (TS 1)		100 (0/ - 6)	$^{\circ}\text{C}$
Регулировочный термостат (TR)	диапазон регулировки	30 ÷ 87 ( $\pm 3$ )	$^{\circ}\text{C}$
	рабочий диапазон	60 ÷ 87	$^{\circ}\text{C}$
Термостат Минимальной Температуры (TM)	диапазон регулировки	0 ÷ 90 ( $\pm 3$ )	$^{\circ}\text{C}$
	рабочий диапазон (фиксирован)	55	$^{\circ}\text{C}$
Термометр бойлера (ТВ)	диапазон регулировки	0 ÷ 60	$^{\circ}\text{C}$
Битермостат (TR) (TL1) (TL2)	Предел (производство санитарной воды)	85	$^{\circ}\text{C}$
	Теплоотвод	90	$^{\circ}\text{C}$
Термометр для воды в котле		0 ÷ 120	$^{\circ}\text{C}$
Термометр для санитарной воды		0 ÷ 120	$^{\circ}\text{C}$
Степень электрозащиты		54	IP
Степень огнезащиты		Vo	
Длина зондов		3	m

Схема электропитания пульта управления, котла и дополнительных устройств:



IGS – Вводной автомат с термозащитой;  
 IG – Общий выключатель панели;  
 F – Предохранитель;  
 SL1 – Сигнализация электропитания;  
 SL2 – Сигнализация термической блокировки;  
 SL3 – Сигнализация блокировки горелки;  
 TS1 – Предельный термостат с ручным взводом;  
 TR – Регулятор температуры воды в котле (термостат);  
 TB – Термостат бойлера;  
 TA – Комнатный термостат  
 TM – Термостат Минимальной температуры;  
 TL1 – Предельный термостат (производство санитарной воды);

TL2 – Термостат теплоотвода;  
 E/I - Переключатель лето/зима;  
 MB – Клеммная панель горелки;  
 CI – Циркуляционный насос;  
 CB - Загрузочный насос бойлера;  
 B1 – Обмотка реле 1 (на плате код. 10218);  
 CB1' – Контакты реле B1;  
 B2 – Обмотка реле 2 (на плате код. 10218);  
 CB2' – Контакты реле B2;  
 CB2'' - Контакты реле B2;  
 C1 ÷ C5 – Выводы для платы код. 10218;  
 C ÷ E – Разъемы для установки дополнительного оборудования.



Под общим выключателем (IG) расположены 2 клеммы L(фаза) – N(нейтраль) для возможного подключения электропитания дополнительного оборудования.



Обязательно:

1. Установить на вводе питания на пульт управления электрический автомат с тепловой защитой
2. Следить за состоянием контактов на клеммах L(фаза) – N(нейтраль);
3. Использовать кабели, сечение и изолирующие свойства которых соответствуют общепринятым Нормам установки (сечение  $\geq 1,5 \text{ мм}^2$ );
4. Выполнить эффективное заземление с помощью тех же латунных клемм, к которым подводится и заземление котла.



Запрещается использование газовых или водопроводных труб для заземления панели управления. Изготовитель не несет ответственности за возможные повреждения, возникшие в результате отсутствия заземления или выполненного не в соответствии с вышеприведенной электрической схемой.

## Аксессуары

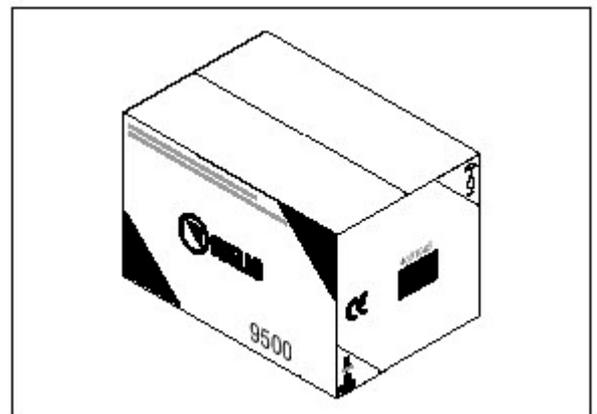
В комплекте принадлежностей по требованию могут быть поставлены:

- Блок управления отдельностоящего бойлера код 4031031
- Блок счетчика часов работы одноступенчатой горелки код 4031032
- Комплект опорной консоли для пульта управления код 4031034
- Блок управления насосами двух контуров отопления код 4031035
- Блок управления насосами трех контуров отопления код 4031036
- Блок управления насосами четырех контуров отопления код 4031037
- Дополнительный блок безопасности код 4031038
- Комплект R- PLUS (\*) код 4031039

## Комплект поставки

Панель управления **RIELLO 9500 KM/T** поставляется в картонной коробке, содержащей:

- Инструкцию;
- 2 кольца для пропуска кабелей;
- 4 винта и 4 шайбы для установки панели;
- 3 пружины для контакта «зонд-гнездо».
- 5 хомутов для фиксации капилляров;

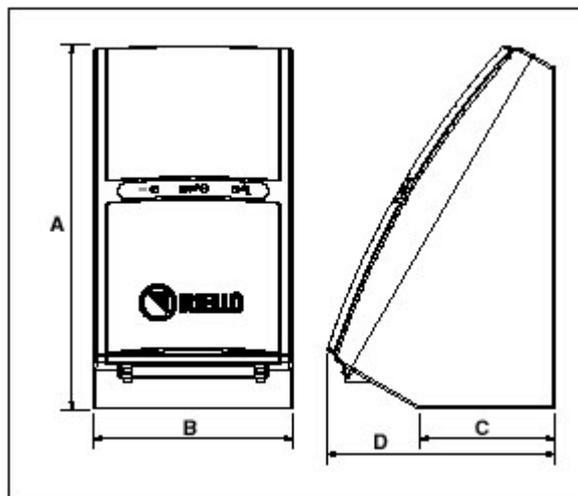


## Габариты и вес

A	340	mm
B	185	mm
C	126	mm
D	210	mm
Вес нетто	3	Kg
Вес брутто	4	Kg

Панель управления **RIELLO 9500 KM/T**

может быть установлена как на верхней панели котла, так и на одной из его боковых поверхностей.



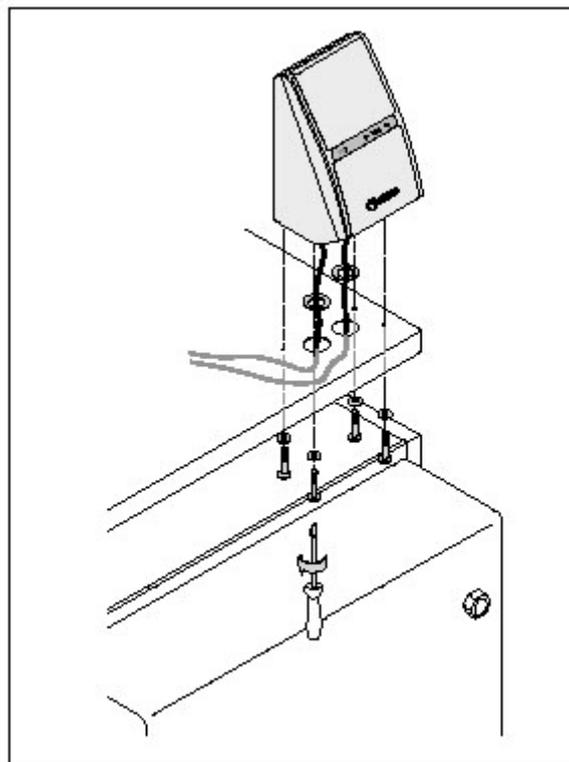
## Монтаж

### Монтаж на верхней панели котла

- освободите внутреннюю часть колец для пропуска кабелей и вставьте их в отверстия на верхней панели котла;
- пропустите датчики панели внутрь корпуса котла через кольца;
- закрепите панель управления на верхней поверхности корпуса котла с помощью винтов и шайб из комплекта принадлежностей;

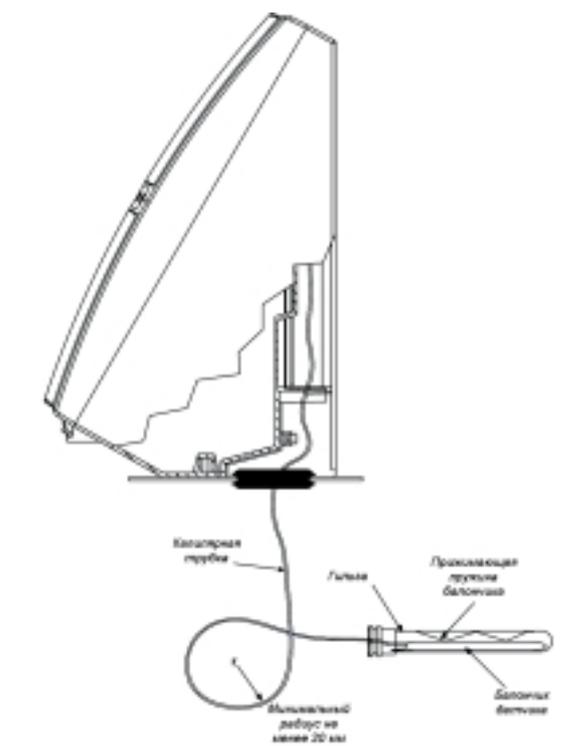
### Монтаж на боковой поверхности корпуса котла

Для установки на боковой поверхности корпуса котла необходимо воспользоваться **КОНСОЛЬЮ** из комплекта принадлежностей. Для монтажа пользуйтесь прилагаемым к консоли описанием.





Осторожно расправьте капилляры термостатов и термометра. Вставьте чувствительный элемент в специальные гнезда в корпусе котла и заблокируйте их пружинами из комплекта принадлежностей. Для фиксации капилляров используйте пояски из комплекта принадлежностей.



При монтаже не допускайте сгибаний и кривых радиуса  $< 20$  мм, могущих повредить медный капилляр.

## Электрические соединения

Электрические соединения должны быть выполнены квалифицированными специалистами

- Для доступа к клеммной панели снимите заднюю крышку (1), удалив 4 винта и повернув ее сверху вниз.

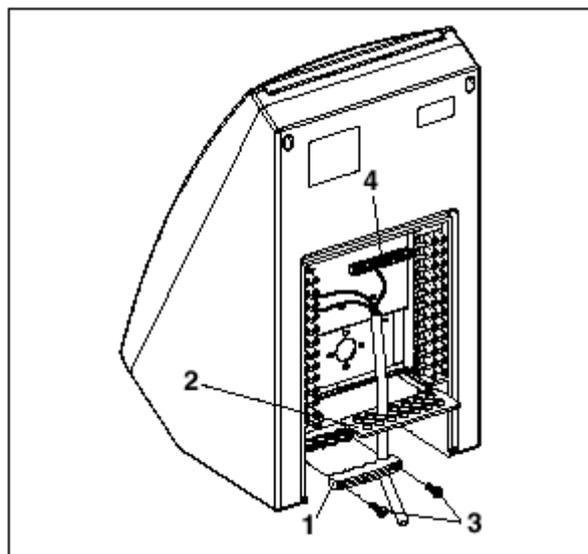
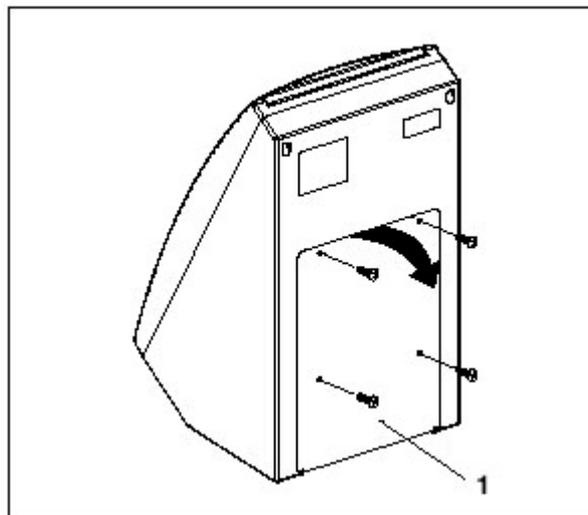
- Пропустите соединительные кабели в кольцевые отверстия на корпусе котла и/или опорной консоли, вставьте их в позиции фиксирующей колодки (1) пропустите через отверстия (2).

- Выполните электросоединения отдельных устройств, следуя ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СХЕМЕ на стр.8.

- Закрутите винты (3) фиксирующей колодки (1) для предотвращения обрыва проводов.



Для заземления используйте медную клеммную колодку, к которой подводится и заземление корпуса котла.



## Доступ к внутренним деталям

Доступ к внутренним деталям разрешается только специалистам по техническому обслуживанию фирмы **RIELLO** или другому профессионально квалифицированному персоналу. Для осуществления доступа к внутренним деталям панели управления:

- отключите электропитание, установив **общий выключатель** в положение «Выключено»;
- отвинтите 2 фиксирующих винта;
- поверните переднюю панель прибора вокруг нижней оси.

